



Dodatek do magazynu InfoMarket

SYSTEMY



POBIERZ
NUMER!



KÄRCHER

makes a difference

DO PRASOWANIA I SPRZĄTANIA

STACJE PARY, STEAMERY, DESKI AKTYWNE, MAGLOWNICE



gorenje

■ Główną zaletą stacji pary jest wyrzut pary z wysokim ciśnieniem.



BOSCH
Technologia bliżej nas

■ Stacje pary wyposażone są m.in. w automatyczne poziomy temperatur.



PHILIPS

■ Oprócz skuteczności działania, w takich urządzeniach liczy się design.



Fot. Philips

W numerze:

Determinanty	4	Ciekawe i praktyczne deski	16
Marki zalecane	6	Odświeżanie, maglowanie	18
Czym kierować się przy zakupie?	8	Konserwacja a działanie sprzętu	20
Budowa urządzeń	10	Modele zalecane	22
Rozwiązania i funkcje użytkowe	12		

Stacje, deski, systemy, moduły...

Mówiąc szczerze, nazewnictwo urządzeń do prasowania i odświeżania ubrań przyprawia nie tylko o zawrót głowy, ale niekiedy nawet o jej ból. Określić jest wiele i są one często niejasne bądź niezrozumiałe. Po części wynika to z tłumaczenia, a czasem z braku trafnych



nie internetowej. Ma to ogromne znaczenie, bowiem przybliży i systematyzuje nasz rynek i nasze rozwiązania. Pierwszym z brzegu przykładem mogą być wspomniane wyżej „stacje pary”. Wystarczy, że dodamy mały myślnik i napiszemy „żelazka z zewnętrznym generatorem

pary”. Zupełnie co innego to oznacza i mówi klientom, choćby w odróżnieniu do „żelazek z wbudowanym generatorem pary”. Podobnie jest w wypadku desek – czym innym jest „deska do prasowania”, a czym innym „deska aktywna do prasowania”. Wszystkie te urządzenia skrupulatnie obok systematyzujemy i zachęcamy Państwa do edukacji w tym zakresie i przybliżania zalet poszczególnych rozwiązań. Czasem okazać się bowiem może, że część urządzeń jest „stacją” z której odjeżdża wiele „pociągów” – mogą one nie tylko prasować, ale także czyścić parą okna czy podłogi, a nawet je odkurzać.

Magda Strzykalska ■

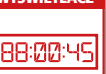
Żelazka z zewnętrzną wytwornicą pary



Charakterystyka segmentu

MODELE	MARKI	WYRZUT PARY
 dostępne: 168	 dostępne: 33	 180 g/min.
MOC	BLOKADA	STOPA
 3100 W	 kapania	 ceramiczna
LAMPKA		
 kontrolna		

Ważne trendy

AUTOMATYCZNE	TRYB	WYŚWIETLACZ
 odkamienianie	 prasowania	 LCD

Parownice systemowe



Charakterystyka segmentu

MODELE	MARKI	MOC
 dostępne: 4	 dostępne: 1	 2200 W
SZYBKIE	LAMPKA	
 nagrzewanie	 kontrolna	

Ważne trendy

PRASOWANIE	DODATKOWE
 w pionie	 końcówki

Marki rekomendowane



gorenje



morphy richards

PHILIPS

Tefal

THOMSON

Modele zalecane str. 22

Modele zalecane str. 23

Steamery – parownice do tkanin



Charakterystyka segmentu

MODELE	MARKI	WYRZUT PARY
 dostępne: 44	 dostępne: 15	 40 g/min.
MOC	BLOKADA	LAMPKA
 2000 W	 kapania	 kontrolna

Ważne trendy

PRASOWANIE
 w pionie

Marki rekomendowane

camry
Premium

MPM

PHILIPS

Modele zalecane str. 23

Systemy do prasowania z deską aktywną



Charakterystyka segmentu

MODELE	MARKI	WYRZUT PARY
 dostępne: 6	 dostępne: 4	 100 g/min.
MOC	BLOKADA	STOPA
 2000 W	 kapania	 ceramiczna

Ważne trendy

GNIAZDO	PRASOWANIE	DODATKOWE
 sieciowe	 w pionie	 końcówki

To także urządzenia z generatorem pary, ale o kompaktowych rozmiarach i przeznaczone przede wszystkim do odświeżania tkanin (nie tylko ubrań, ale też zasłon, firan, obrusów). Używa się ich w pionie. Część tych urządzeń ma ultrakompaktową budowę, dzięki czemu są praktyczne w podróży czy wykorzystywane w sklepach odzieżowych do szybkiego odświeżenia ubrań.

To generator pary zintegrowany z żelazkiem i deską do prasowania. Deska jest w tym wypadku zazwyczaj aktywna, a więc ma opcję nadmuchu powietrza, odsysania wilgoci i powietrza itp. Generator jest na stałe podłączony do deski i może mieć wyświetlacz temperatury i inne dodatkowe akcesoria do tkanin (końcówkę prasującą, steamer pionowy itp.).

Marki rekomendowane

KÄRCHER
makes a difference

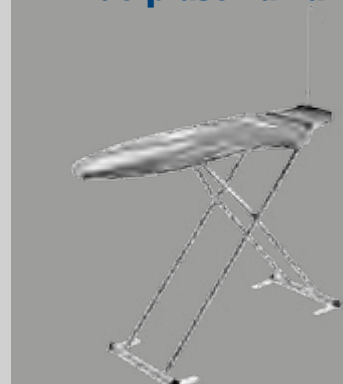
LEIFHEIT

Miele

PHILIPS

Modele zalecane str. 23

Deski aktywne do prasowania



Charakterystyka segmentu

FUNKCJA	FUNKCJA	REGULOWANIE
 nadmuchu	 zasysania	 wysokości
MODELE	MARKI	
 dostępne: 25	 dostępne: 6	

Ważne trendy

GNIAZDO
 sieciowe

To deski do prasowania bez generatora pary, ale o zwiększonej funkcjonalności. Stosuje się w nich wiele rozwiązań usprawniających prasowanie. Zazwyczaj jest nim miejsce na odstawienie żelazka i gniazdo zasilania, do którego podłączamy żelazko. Możemy spotkać także modele z podgrzewanym podłożem, funkcją nadmuchu lub odsysania wilgoci lub wyświetlaczem temperatury.

Marki rekomendowane

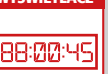
Maglownice



Charakterystyka segmentu

MODELE	MARKI	MOC
 dostępne: 11	 dostępne: 5	 3500 W
SZEROKOŚĆ	REGULOWANIE	
 100 cm walcu	 wysokości	

Ważne trendy

WYŚWIETLACZ	OCHRONA
 LCD	 ręki

To inaczej prasowalnice. Są to komfortowe urządzenia służące do maglowania oraz prasowania przy użyciu zaawansowanego systemu walców. Zazwyczaj wykorzystywane są do prasowania większych materiałów, takich jak prześcieradła, obrusy, ręczniki, których prasowanie tradycyjnym żelazkiem byłoby zbyt czasochłonne i uciążliwe.

Marki rekomendowane

Miele

więcej na [www](#)

DETERMINANTY SKUTECZNEGO PRASOWANIA Z WYKORZYSTANIEM PARY WODNEJ



Fot. Philips (x3)

■ **Żelazka to jedno z najczęściej kupowanych urządzeń drobnego AGD. Dużo mniejszą popularnością cieszą się tzw. stacje pary – urządzenia półprofesjonalne, które umożliwiają prasowanie na najwyższym poziomie. Jakie są ich zalety i co powinny mieć, aby były efektywne?**

Przede wszystkim powinny być wyposażone w dobrej jakości stopę prasującą, a także wydajny generator pary wytwarzający tę parę. Duże znaczenie ma tutaj jakość wody.

1 Stopa prasująca

To ona bezpośrednio dotyka do tkaniny, po której powinna się przesuwać lekko i łatwo. Powinna być ona jak najtrwalsza, aby jej powierzchnia się nie wycierała, nie ulegała zadrapaniom, a tym bardziej nie zahaczała nitek, finalnie niszcząc nasze rzeczy. W stopie stacji pary czy specjalnych końcówkach prasujących w parownikach znajdują się otwory, przez które „wyrzucana” jest para. To ona w głównej mierze odgrywa zasadniczą funkcję w tych urządzeniach. Ich odpowiednie rozmieszczenie ma istotne znaczenie

dla dobrego nawilżania tkanin, zwłaszcza tak trudnych do prasowania jak czyści len czy gruba bawełna. Ważną kwestią wpływającą na skuteczność prasowania jest rodzaj oraz liczba otworów parowych, która najczęściej waha się od kilkudziesięciu do nawet powyżej stu otworów. Zwykle są rozmieszczone wzdłuż krawędzi stopy, na całej jej długości w kilku rzędach. Takie ustawienie zapewnia swobodny dopływ pary do całej powierzchni płyty i gwarantuje optymalne nawilżenie tkaniny. To, z czego stopy są zrobione lub czym są ewentualnie powlekane, często podawane jest w instrukcji pod nazwą firmową. Stałym elementem jest baza, czyli płyta wykonana z aluminium (dobrze przewodzi ciepło), która pokrywana jest różnego rodzaju powłokami, różniącymi się trwałością oraz szybkością nagrzewania. Najczęściej stosuje się cera-

mikę, stal, teflon czy szafir. Do tych najtrwalszych trzeba zaliczyć wykonane ze stopów metali, granitowe, szafirowe jak też ceramiczne utwardzone.

2 Zbiornik na wodę – im większy tym...

Lepszy? Niekoniecznie. Kiedy w stacjach pary wolimy, aby był on duży (ponieważ nie trzeba nosić stacjonarnego modułu z wodą i generatorem), w przypadku stamerów ręcznych duży zbiornik będzie niepraktyczny. W zwykłych żelazkach zbiornik na wodę jest wbudowany w korpus, przez co ma on niewielką pojemność – ok. 200–350 ml. To z kolei oznacza, że zbiornik wymaga systematycznego dolewania wody, aby urządzenie mogło wytworzyć odpowiednią ilość pary. Co więcej, występuje tu pojedynczy element grzejny, odpo-

wiedzialny zarówno za podgrzanie stopy, jak i podgrzewanie wody. W stacjach pary zbiornik na wodę wpływa na wymiary całego urządzenia. Znajduje się w nim boiler, w którym woda jest podgrzewana, oraz (w zależności od modelu) drugi zbiornik na wodę. Generator wyposażony jest w specjalny zawór bezpieczeństwa, który umożliwia regulację ciśnienia w boilerze. Generatory stacji pary z dodatkowym zbiornikiem są tak skonstruowane, by przez cały czas woda ze zbiornika dodatkowego przepływała do boileru. Stałe napełnianie boileru ma niebagatelne znaczenie dla efektywności prasowania. Wiele modeli stacji pary jest gotowych do pracy, a więc nagranych, już po dwóch minutach od włączenia. Świadczy to najpewniej o, po pierwsze, dużej mocy urządzenia (np. 3000 W) oraz, po wtóre, małej pojemności boileru (np. 650 ml). Standardowo boiler ma mniejszą pojemność niż dodatkowy zbiornik, co przekłada się także na szybkość podgrzewania wody.

3 Jakość wody

Bez względu na model zbyt twarda woda potrafi skutecznie zatkać otwory osadem wapiennym i nawet regularne płukanie może nie być w 100 proc. skuteczne, zwłaszcza że przeważająca większość nowoczesnych żelazek i stacji pary działa w oparciu



Fot. Kärcher

o wodę z kranu (dawniej zalecano używać wody destylowanej). Dlatego obowiązkowym elementem każdej stacji jest filtr antywapienny, który musi być odpowiednio przymocowany do zbiornika na wodę. To właśnie na filtrze osadza się kamień, który powstaje w zbyt twardej wodzie. W zależności od modelu możemy mówić o filtrze jedno- lub wielokrotnego użytku. Część urządzeń dostępnych na rynku ma specjalną zatyczkę mającą ułatwić płukanie boileru. Dzięki temu rozwiązaniu zapewniana jest lepsza ochrona przed minerałami zawartymi w wodzie. Często w stacjach pary stosuje się także tzw. funkcję odkamieniania. W urządzeniach tego typu obowiązkowo występuje wskaźnik informujący o konieczności odkamieniania.



BOSCH
Technologia bliżej nas

Chroń swoich najbliższych

Stacja pary marki Bosch **TDS6080** **VarioComfort ProHygienic**

ProHygienic

Program Hygiene wyeliminuje aż **99,99%** powszechnie występujących bakterii z Twoich ubrań.

VarioComfort

6 perfekcyjnie dobranych programów dla różnych tkanin zapewni szybkie i bezpieczne prasowanie.

CeraniumGlisséePro

Stopa CeraniumGlisséePro o szczególnych właściwościach ślizgowych i wysokiej odporności na zarysowania zagwarantuje perfekcyjne rezultaty prasowania.

Bosch - wyjątkowy efekt.
www.bosch-home.pl



KÄRCHER

makes a difference

Firma Kärcher założona została w 1935 r. w Niemczech. W Polsce oficjalne przedstawicielstwo otwarte zostało w roku 1993. Od tej pory mieszcząca się w Krakowie spółka Kärcher przejęła zadania w zakresie sprzedaży, serwisu i marketingu urządzeń czyszczących do użytku domowego oraz zastosowań profesjonalnych dostępnych w Polsce. W bogatej ofercie marki, będącej synonimem efektywnego i dobrego jakościowo sprzątania (w tym także mycia i prasowania), są m. in. urządzenia czyszczące, piorące, stacjonarne urządzenia ciśnieniowe, odkurzacze, firmowe środki do czyszczenia oraz wyposażenie dodatkowe do urządzeń profesjonalnych i domowych. Na szczególną uwa-

gę zasługują w ofercie marki Kärcher praktyczne i niezwykle funkcjonalne parownice systemowe, do któ-

rych możemy przyłączyć wiele alternatywnych końcówek, w tym żelazko systemowe.

**BOSCH**
Technologia bliżej nas

Niemiecka marka to światowy gigant i jeden z najważniejszych inwestorów w sektorze AGD w Polsce. BSH wytwarza w Łodzi pralki, zmywarki i suszarki do ubrań. Marka Bosch ma obecnie w ofercie szeroką gamę urządzeń małego i dużego AGD, zarówno w wersji wolnostojącej, jak i do zabudowy. Są to m.in. żelazka, roboty, zmywarki wolnostojące, do zabudowy, modułowe, a także suszarki i pralki, chłodziarki i zamrażarki,



okapy, płyty grzewcze czy piekarniki. Produkty marki Bosch cechują się najlepszą jakością, bogatą funkcjonalnością i niezawodnością.

PHILIPS

Holenderska marka to lider segmentu żelazek i systemów do prasowania, a także czołowy innowator w wielu obszarach rynku. Od ponad 90 lat firma jest obecna nad Wisłą, gdzie nie tylko ma swoje fabryki, ale i zatrudnia obecnie blisko 7 tysięcy pracowników. Warto dodać, że produkty sygnowane



logiem Philips należą do najbardziej komfortowych oraz najlepszych jakościowo i funkcjonalnie. W ofercie marki znajduje się sprzęt AGD, RTV, oświetleniowy, a także urządzenia do opieki medycznej.

Braun

Niemiecka marka urządzeń elektrycznych w tym urządzeń gospodarstwa domowego, słynących z niezawodności i trwałości.

Miele

Przedstawicielstwo marki w Polsce otwarte zostało w 1997 r. w Warszawie, choć warto wiedzieć, że firma funkcjonuje na rynku od blisko 120 lat. Miele to synonim najwyższej klasy urządzeń gospodarstwa domowego – pralek, płyt grzejnych, piekarników, okapów, a także żelazek systemowych i niezwykle praktycznych maglownic. Wszystkie produkty Miele to wyroby najlepszej z możliwych jakości i funkcjonalności. Ciekawym rozwiązaniem jest system Fashion Master 3.0 – ostatnia innowacyjna nowość w ofercie producenta.

**THOMSON**
friendly technology

Marka znana w Polsce m.in. z dobrej jakości telewizorów, telewizorów, sprzętu audio czy AGD. Dystrybutorem marki w tym obszarze jest spółka Horn Distribution – polska firma dystrybucyjna, znana z reprezentowania w Polsce wielu uznanych marek (np. Denon, Marantz, Dali, Sonos itd.).

**MPM**

MPM Product to pierwotna nazwa firmy. Obecnie MPM poza sprzętem drobnym AGD oferuje także ciekawie sprofilowaną ofertę urządzeń AGD wolnostojących i do zabudowy. W segmencie żelazek znajdziemy modele turystyczne, tradycyjne oraz parowe, a także klasyczne stacje pary i steamery.

**gorenje**

To słoweńska marka powstała pół wieku temu w miejscowości Velenje. Jest jedną z najpopularniejszych w Europie w sektorze urządzeń gospodarstwa domowego. W portfolio ma artykuły gospodarstwa domowego, choć mało kto wie, że logotypem firmy sygnowane są tak-

**Ariete**

Marka powstała w 1964 roku, we Włoszech. Dzięki zaawansowanym technologiom oraz najwyższej jakości marka zajmuje ważne miejsce wśród producentów AGD w Europie.

camry
Premium

Jedna z marek firmy Adler Europe Group, która importuje i dystrybuje urządzenia z zakresu AGD. Camry to marka znana ze sprzedaży ciekawego, funkcjonalnego sprzętu AGD, pozycjonowanego z założenia wyżej.

**morphy richards**

Renomowana brytyjska marka o bogatych tradycjach i doświadczeniu. W Polsce są obecne jej wysokiej klasy urządzenia drobnego AGD (dys-

trybucja: Kugana Logistics). Morphy Richards oferuje szereg rozwiązań z segmentu przygotowywania żywności, sprzątania i dbania o tkaniny.

SIEMENS

Siemens to marka z segmentu wyższego i premium, specjalizująca się od wielu lat w sektorze AGD. Słynie z wyjątkowej jakości produktów, świetnie zaprojektowanych i wykonanych, o bogatej funkcjonalności i komfortie obsługi. W ofercie poza urządzeniami dużego AGD ma także wysublimowany sprzęt drobnny. Głównym dystrybutorem produktów marki Siemens w Polsce jest BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego – w ofercie spółki znajdują się także takie marki jak Bosch, Gaggenau czy Zelmer.

**Beko**

Po rozwoju sprzedaży dużego sprzętu AGD turecka firma rozpoczęła obecnie sprzedaż drobnych urządzeń AGD, w tym żelazek, stacji pary, czajników, ekspresów czy tosterów i wyciskarek do cytrusów.

Tefal

W zeszłym roku marka obchodziła jubileusz 60-lecia istnienia. Tefal należy do koncernu Groupe SEB (m.in. także Rowenta, Krups, Moulinex) i oferuje bogatą ofertę żelazek oraz najwyższej jakości stacji pary.

Laura Star

Laura Star to synonim komfortowego prasowania. Oferuje zarówno systemy parowe, jak i najwyższej klasy deski aktywne. Cechą produktów Laura Star jest jakość i wyszukane wzornictwo.

Rowenta

Marka należy do Groupe SEB i dostarcza produkty do domu, kuchni oraz pielęgnacji ciała i włosów. W ofercie firmy znajdziemy zarówno żelazka, jak i funkcjonalne stacje pary.

PYTANIE 1

Jaką stację pary wybrać?

Stacje pary, a więc żelazka z zewnętrznym generatorem pary, to urządzenia niezwykle mocne i praktyczne. Choć ich oferta jest zdecydowanie dużo mniejsza niż klasycznych żelazek, to mają one o wiele większe możliwości, a praca z nimi i samo prasowanie stają się szybsze, łatwiejsze i bardziej komfortowe. Wybór konkretnego modelu trzeba dostosować do swoich potrzeb oraz możliwości finansowych, bo w wypadku tych urządzeń im bardziej zaawansowany model – tym lepiej. Kupując stację pary, trzeba pamiętać także o dodatkowych rozwiązaniach, które mają ułatwić jej obsługę oraz zapewnić bezpieczeństwo. Obowiązkowo powinna ona mieć tzw. automatyczny wyłącznik oraz zatyczkę bezpieczeństwa.

PYTANIE 2

Co to jest parownica systemowa i co potrafi?

Jest dużo nieścisłości związanych ze słowem „parownica”. Dla jednych jest to przenośny steamer, dla innych zaś urządzenie do gotowania na parze. Poprawne określenie jednak dotyczy tylko i wyłącznie sprzętu do czyszczenia parą, którego wynalazcą i zarazem największym dostawcą jest od lat firma Kärcher. Na rynku obok tradycyjnych parownic (czyszcików parowych) znaleźć można parownice systemowe. Są to niezwykle wszechstronne urządzenia wyposażone w liczne akcesoria i końcówki. Dlatego urządzenia te mogą być wykorzystywane do czyszczenia wielu różnych powierzchni – w tym podłóg, armatury, szkła, ceramiki i wielu innych. Co ważne, do parownicy możemy przyłączyć specjalne żelazko systemowe czy dokupić deskę aktywną.

PYTANIE 3

Deska do prasowania aktywna czy pasywna?

Istnieje kilka konstrukcji desek do prasowania, które w różnym zakresie usprawniają prasowanie. Tymczasem podział jest prosty: deska aktywna to taka, do której możemy przyłączyć generator pary, żelazko systemowe i/lub ma ona określone dodatkowe, aktywne tryby pracy (np. nawiew, podgrzewanie, wygładzanie tkaniny, odsysanie pary itp.). Deska pasywna to zwykła deska do prasowania, która może mieć gniazdko elektryczne do podłączenia żelazka, ale jej powierzchnia jest dla prasowanej tkaniny całkowicie bierna. Stosowane czujniki, lampki kontrolne, wyświetlacze są tylko dodatkiem i nie mają wpływu czynnego na prasowanie, więc nie mogą definiować nazwy deski, czy jest ona aktywna czy pasywna.

PYTANIE 4

Z czego składa się system do prasowania?

System do prasowania to nic innego jak połączenie deski aktywnej z wbudowanym w nią generatorem pary i znajdującym się w komplecie żelazkiem. Czasem system taki tworzą niezależne urządzenia, ale my sugerujemy (dla porządku) nazywanie „systemem do prasowania” tylko

10 PYTAŃ

czym się kierować przy zakupie odpowiedniego sprzętu



kompletnych zestawów, w skład których wchodzi deska, żelazko oraz generator pary i które sprzedawane są w „jednym” pudełku i w jednej cenie. Tego typu systemy są niezwykle skuteczne oraz efektywne i wnoszą niezrównany komfort w prasowanie – podobnie jak parownice systemowe – z tym małym wyjątkiem, że służą tylko i wyłącznie do prasowania i/lub odświeżania ubrań.

PYTANIE 5

Steamer ręczny czy stojący?

Wybór tego typu urządzenia w dużej mierze zależy od naszych upodobań i tego, jak zwykliśmy prasować. Modele ręczne są urządzeniami lekkimi i kompaktowymi, dlatego mają nieco mniejszy zakres funkcjonalny i użytkowy. Idealnie nadają się w podróż czy do szybkiego wygładzania delikatnych tkanin (np. tuż przed wyjściem bez rozkładania deski i nagrzewania tradycyjnego żelazka). Taki poręczny generator jest także idealnym rozwiązaniem w pracy, gdzie od siedzenia na fotelu garnitur bądź koszula gniotą się. Urządzenia nie służą jednak do tradycyjnego prasowania i mają problemy z wygładzaniem twardych tkanin. Mają także dość mały zbiornik, który trzeba regularnie uzupełniać (napełnienie zbiornika wystarcza na jedno, maksymalnie kilka prasowań). Urządzenia stojące natomiast są idealnym rozwiązaniem do sklepów, zakładów krawieckich, a także dla konsumentów, którzy lubią rozwiesić odzież na wieszaku.

PYTANIE 6

Czym różni się żelazko z wbudowanym generatorem pary od stacji pary?

Stacja pary ma zewnętrzny generator połączony kablem z żelazkiem. W wypadku żelazek z kompaktowym generatorem jest on umieszczony bezpośrednio w żelazku. Stacja ma zdecydowanie większy zbiornik na wodę i dystrybuje parę stale i z większą siłą. W żelazkach zbiornik na wodę jest wbudowany w korpus, przez co ma on niewielką pojemność – ok. 200–350 ml, ale atutem są wymiary i zamknięcie generatora w jednej obudowie z żelazkiem. Żelazko z wbudowaną wytornicą pary wymaga systematycznego dolewania wody, aby urządzenie mogło wytworzyć odpowiednią ilość pary.

Zazwyczaj jest ona wytwarzana na stałym poziomie ok. 40 g/min, nawet w niskich temperaturach. Stacja pary, która ma zewnętrzny boiler, ma oczywiście zdecydowanie większy pojemnik na wodę (ok. 1,5 l). Także wyrzut pary jest większy (nawet do 140 g/min), dzięki czemu możemy prasować także w pionie. Para w tej konstrukcji podawana jest do stopy prasującej przez gruby przewód.

PYTANIE 7

Stacja pary z regulacją czy automatyczna?

Stacje pary z automatycznymi parametrami prasowania pojawiły się na rynku stosunkowo niedawno i okazały się strzałem w dziesiątkę. Brak ręcznej regulacji temperatury i pary jest możliwy dzięki specjalnemu mechanizmowi czujników i sterującego nimi procesora, które sprawiają, że przez cały czas prasowania w żelazku krąży gorąca para o różnej masie i temperaturze (w zależności od aktualnych potrzeb). Urządzenia wyposażone w procesor mają także system ciągłego napełniania bojlera, a więc dodatkowy zbiornik na wodę. Modele automatyczne odznaczają się dużą uniwersalnością i wygodą użytkowania. W trakcie prasowania nie ma potrzeby dostosowywania temperatury do rodzaju prasowanej tkaniny – wszystko regulowane jest za pomocą przepływu gorącej pary. Jest to wyjątkowo praktyczne, jeśli prasujemy często i różne rodzaje tkanin – od delikatnych koronek i jedwabiu, przez parę jeansów, na bawełnie czy syntetykach kończąc. Nie wyklucza to oczywiście i nie ogranicza zalet modeli z regulacją ręczną, która przy prasowaniu jeansów czy tylko delikatnych tkanin także znakomicie się sprawdzi.

PYTANIE 8

Czy warto wybierać modele z funkcjami „eko”?

Zdecydowanie tak! Po pierwsze – obujemy z najnowocześniejszą techniką, po drugie – przekłada się to na troskę o środowisko oraz portfel użytkownika. To właśnie dla oszczędnych i świadomych stworzono stacje pary z funkcją ekonomicznego zużycia energii. Po wybraniu funkcji automatycznie zmniejsza się zużycie ener-

gii i wody. Jest to szczególnie ważne, jeśli dbamy o domowe rachunki i chcemy, aby prasowanie (które również należy do jednych z bardziej „prądożernych” czynności) stało się mniej kosztowne. Po uruchomieniu przycisku „eko” żelazko zmniejsza temperaturę prasowania i tym samym moc. To ważne, ponieważ korzystanie z tej funkcji nie sprawdzi się podczas prasowania grubych i bardzo wymiętych tkanin – tutaj potrzebne są standardowe ustawienia. Dlatego odpowiadamy na pytanie twierdząco, jednak tylko wtedy kiedy nasza odzież jest dość cienka. Jeśli chcemy prasować jeansy, funkcja „eko” powinna być niestety wyłączona.

PYTANIE 9

Czy warto mieć maglownicę?

Jeśli prasujemy często, zwłaszcza duże materiały, takie jak obrusy, zasłony czy twarde tkaniny, to z pewnością maglownica ułatwi tę czynność. Jest to najbardziej zaawansowane i zarazem wysublimowane urządzenie do prasowania – ważny warunek: maglownica to urządzenie zaawansowane technicznie i konstrukcyjnie – nie może (a przynajmniej nie powinna) kosztować kilkaset złotych. Nie tędy droga. Wielu konsumentów obawia się przy tym samego procesu maglowania – nagrzewający walek mógłby poparzyć lub uszkodzić dłoń użytkownika. Nic bardziej mylnego! Dziś systemy bezpieczeństwa są wyjątkowo zaawansowane (nie mówimy o pseudomaglownicach), a same urządzenia mają liczne zabezpieczenia i czujniki (np. zatrzymujące walek w razie włożenia palców do niego, przeszkody itp.). Posiadanie tego sprzętu wiąże się z większą powierzchnią roboczą (szerokość ponad 100 cm i więcej!), a sam czas, komfort i jakość prasowania są bezkonkurencyjne. Gabaryty maglownic nie należą niestety do najmniejszych, choć i tu wprowadzono wiele innowacji. Producenci dołączają do urządzenia kółka, a także możliwość składania sprzętu.

PYTANIE 10

Jak działają stacje pary z dwoma zbiornikami?

Oprócz bojlera, w którym mieści się ok. 600–800 ml wody, stacja wyposażona jest w drugi zbiornik, odznaczający się dużą pojemnością (ok. 1,5 l – w zależności od modelu). Woda w bojlerze wystarcza zwykle na ok. półtorej godziny prasowania. Na rynku dostępne są modele z systemem ciągłego napełniania wodą z dodatkowego zbiornika, który stale uzupełnia poziom wody w bojlerze. Co ważne, dodatkowy zbiornik często jest wyjmowany i ma możliwość nalewania wody bezpośrednio z kranu – a to daje dużą wygodę użytkowania. W niektórych modelach stosuje się duży otwór, do którego przymocowany jest specjalny lejek, za pomocą którego można uzupełniać wodę. Stacje pary z dwoma zbiornikami to dobre rozwiązanie dla tych, którzy często i dużo prasują. Przede wszystkim pozwalają na kilkugodzinną walkę z zagnieceniami bez konieczności dolewania wody.

gorenje
Life SimplifiedSTACJA PARY
SGT2400MVPROSTABILNY I SILNY
STRUMIEŃ PARY

	Generator pary	2 min	Gotowy do prasowania w dwie minuty
	System antywapienny		Stopa z idealnym poślizgiem

Stacje pary są najbardziej wydajnym rozwiązaniem dla osób, dla których codzienna elegancja jest ważna. Stały strumień pary odświeżający i wygładzający wszelkie zagniecenia oraz brak konieczności dolewania wody w trakcie pracy dają komfort prasowania. Ciśnienie 6 bar zapewnia stabilny i silny strumień pary.





BUDOWA PAROWNICY SYSTEMOWEJ na przykładzie modelu SI 4 Premium Home Line marki Kärcher

- | | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 Deska do prasowania AB 1000 | 4 Antenka podtrzymująca przewód | 7 Akcesoria do sprzątania | 10 Miejsce połączenia rury lub żelazka |
| 2 Żelazko I 6006 | 5 Parownica SC 4 Premium Home Line | 8 Parownica w wersji do sprzątania | 11 Żelazko |
| 3 Przewód łączący żelazko z parownicą | 6 Podstawka pod żelazko | 9 Dysza podłogowa | 12 Końcówki antypoślizgowe |



BUDOWA ŻELAZKA Z ZEWNĘTRZ- NYM GENERATOREM PARY na przykładzie modelu TDS3831100 marki Bosch

- | | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Przycisk wylotu pary dla funkcji Ultimate400 PulseSteam | 5 Demontowana podstawka żelazka | 9 Wskaźnik pustego zbiornika na wodę | 13 Program odkamieniania Calc'nClean |
| 2 Przycisk wylotu pary | 6 Kabel sieciowy z nawijakiem | 10 Przyciski i wskaźnik funkcji oszczędzania energii Eco | 14 Pokrętło wyboru programu z podświetleniem VarioComfort9 |
| 3 Wskaźnik działania żelazka | 7 System mocowania żelazka SecureLock | 11 Wskaźnik programów prasowania | 15 Przycisk zasilania wł./wyl. |
| 4 Zbiornik na wodę | 8 Wskaźnik funkcji Calc'nClean Perfect | 12 Miejsce na podłączenie i przewód pary | 16 Stopa żelazka |



Fot. Kärcher

ROZWIĄZANIA I FUNKCJE UŻYTKOWE

Stacje pary to urządzenia wzorowane na produktach profesjonalnych. Dlatego też odznaczają się tak dużą skutecznością i zaawansowanymi rozwiązaniami. W części modeli dostępnych na rynku można znaleźć funkcje, które w dużym stopniu ułatwiają użytkowanie.

W zeszłym roku badanie wykonane przez ICAN Research na zlecenie Blue Media potwierdziło, że prasować nie znosi aż połowa Polaków. Blisko 53 proc. kobiet i 46 proc. panów uważa, że czynność ta zajmuje zbyt dużo czasu, a i tak nie zniweluje wszystkich zagniecień. Podobne badanie, tym razem przeprowadzone przez ARC Rynek i Opinia na zlecenie pralniomatów Hi'Shine, wykazało także, że na szczycie rankingu najbardziej uprzedzonych prac w domu znajduje się... właśnie prasowanie. Na szczęście na konsumentów czeka duży wachlarz dostępnych produktów, które pomogą zamienić dotychczasowy obowiązek w czystą przyjemność i relaks.

Efektywne prasowanie, czyli jakie?

Wspomniane wyżej badania wskazują, że Polacy nie przepadają za prasowaniem. Jak wynika z analiz nie lubią tego robić, bowiem zajmuje im to sporo czasu, jest nużące i – na co szczególnie zwracamy uwagę – często z prasowaniem wiąże się problem dostosowania parametrów pracy urządzenia, a także nie-

Stacje pary mimo, że są nieco większych gabarytów niż tradycyjne żelazka, mogą być równie poręczne. Wybrane modele mają wygodny uchwyt do przenoszenia.

dokładnego wyprasowania odzieży. Z badań wynika także, że prasowanie jest czynnością, którą z chęcią przerzucilibyśmy na swojego partnera lub partnerkę. Ale to zwykle kończy się większym lub mniejszym konfliktem, zupełnie niepotrzebnym w dobie tak wielkiej masy często bardzo pragmatycznych produktów. Jednak nawet najlepsze żelazko nie wyprasuje idealnie materiału bez naszego wsparcia i kilku ważnych czynników, takich jak ustawienie odpowiedniej temperatury, zastosowanie określonej stopy czy twardości wody, która wbrew pozorom jest istotnym determinantem w skutecznym prasowaniu odzieży. Bez względu na model zbyt twarda woda potrafi bowiem skutecznie zatkać otwory osadem wapiennym i nawet regularne płukanie może nie być w 100 proc. skuteczne, zwłaszcza że przeważająca większość nowoczesnych żelazek i stacji pary działa w oparciu o wodę z kranu. Nowoczesne żelazko powinno więc oferować użytkownikom kilka komfortowych rozwiązań. Wymieńmy najważniejsze.

Regulacja temperatury – nie bez powodu niemal każde urządzenie pozwala na manualne (bądź automatyczne) ustawienie temperatury grzania, czyli finalnie prasowania. Od tego zależy bowiem bezpieczeństwo użytkownika i samych prasowanych ubrań. Wybór wysokiej temperatury w wypadku tkanin delikatnych może spowodować ich uszkodzenie, ale z drugiej strony jest niezbędny do skutecznego wyeliminowania zagniecień z twardych tkanin, takich jak jeans czy len.

Odpowiednia stopa prasująca – wielu klientów nie zwraca uwagi na ten element, a szkoda. Wybór urządzenia z przemyślaną konstrukcją stopy zdecydowanie ułatwia pracę. To od stopy bowiem zależy, czy przesuwamy żelazko łatwo i sprawnie, czy np. ominiemy guziki. To od stopy zależy również, jak rozmieszczone są wyłoto-

we otwory, z których wydobywa się para wodna, skutecznie usprawniająca walkę z zagnieceniami. Zwykle są one rozmieszczone wzdłuż krawędzi stopy, na całej jej długości w kilku rzędach. Takie ustawienie zapewnia swobodny dopływ pary do całej powierzchni płyty i gwarantuje optymalne nawilżenie tkaniny.

Funkcje parowe – para wodna w tym segmencie jest równie niezbędna jak w urządzeniach do gotowania parowego. Para wodna sprawnie wygładza tkaniny, niweluje zagniecenia, a także odświeża i neutralizuje nieprzyjemny zapach. Przyglądając się rynkowi żelazek, stosunkowo więcej jest za modeli parowych, pozwalających na prasowanie na mokro i suchą. Drugi sposób jest możliwy dzięki zastosowaniu zbiornika na wodę. W prezentowanych stacjach pary i parownicach do ubrań dostępne są wbudowane wytwornice pary. Wbudowany generator sprawia, że para stale wytwarzana jest na wysokim poziomie. To właśnie dzięki temu rozwiązaniu urządzenia te są bardziej zaawansowane niż żelazka parowe, ale mają gorsze parametry niż stacje pary. Ich najważniejszą cechą jest to, że produkcja pary nie zależy od temperatury stopy żelazka. W kla-



Fot. Tefal (x2)



Fot. Philips

Kilku producentów oferuje w swych produktach specjalną blokadę żelazka, która pozwala na jego przenoszenie wraz z podstawą chwytając jedynie za uchwyt urządzenia. Wystarczy jedynie przesunąć przycisk ze specjalnym zabezpieczeniem i gotowe.

sycznych żelazkach parowych poziom wytwarzania pary tak naprawdę zależy od ustawienia temperatury samej stopy. Aby wytworzyć parę, urządzenie musi osiągnąć określoną temperaturę. W przeciwnym razie woda może po prostu kapać.

Spotykane funkcje w żelazkach z generatorem pary, stacjach pary i parownicach

- Funkcja odkamieniania** – to sposób na przedłużenie trwałości urządzenia. Większość stacji pary (podobnie jak żelazek parowych) jest już wyposażona w tę funkcję. Specjalny wskaźnik spełnia funkcję licznika informującego o konieczności przepłukania bojlera i usunięcia kamienia. Producenci zalecają, aby czyścić urządzenie po upływie ok. miesiąca użytkowania lub np. po 10 sesjach prasowania (dane te są różne u różnych producentów).
- Funkcja zapobiegająca nabłyszczaniu tkanin** – ma za zadanie zminimalizować ryzyko powstawania nie-

estetycznych śladów na prasowanych tkaninach. Dzięki niej można uniknąć nabłyszczania materiałów, co bardzo często zdarza się przy ciemnych ubraniach. Podczas uruchomienia tej opcji należy nacisnąć przycisk uwalniania pary w regularnych odstępach.

- Funkcja eco** – to sposób na redukcję zużycia energii. Podczas korzystania z tego trybu wytwarzana jest mniejsza ilość pary, dlatego też nie nadaje się on do prasowania grubych i silnie zagniecionych materiałów. Funkcja eco pozwala ograniczyć zużycie energii nawet o 25 proc. i wody o 40 proc. W urządzeniach z tym rozwiązaniem ustawienie zwykłego zużycia energii zalecane jest tylko do prasowania grubych i silnie pomiętych tkanin.
- Zabezpieczenie przed osadzaniem się kamienia** – nazywane sztyftem lub filtrem antywapiennym. Jest to element umieszczony w zbiorniku na wodę, który „wychwytuje” kamień znajdujący się w wodzie. Pamiętać trzeba, by po każdorazowym wyjęciu sztyft został prawidłowo zamocowany (urządzenie nie działa bez niego).
- System ciągłego napełniania wodą** – rozwiązanie spotykane w sta-



Fot. Bosch

cjach pary z dodatkowym zbiornikiem. Dzięki zastosowaniu specjalnej pompy możliwe jest stałe uzupełnianie wody w bojlerze bez konieczności przerywania prasowania.

Stały wyrzut/wytwarzanie pary – umożliwia prasowanie z parą przez cały czas bez konieczności naciskania przycisku pary.

Silne uderzenie pary – w odróżnieniu od stałego wyrzutu pary oznacza ilość pary, którą żelazko wydatkuje jednorazowo. Ilość pary jest tu znacznie więk-

sza i pozwala rozprasować najtrudniejsze zagniecenia lub prasować w pionie.

Funkcja „eko” – dostępna w wielu modelach stacji pary. Automatycznie dobiera parametry pracy tak, by przy dostatecznie dużej efektywności prasowania zużywać mniej energii.

Zawór bezpieczeństwa – zapobiega niekontrolowanemu wzrostowi ciśnienia w bojlerze. Jest bardzo ważnym elementem zabezpieczającym w stacjach pary, parownicach i innych systemach ciśnieniowych.

ADLER EUROPE GROUP

ADLER EUROPE

camry Premium

GENERATORY PARY

CR 5026

CR 5027

CR 5020

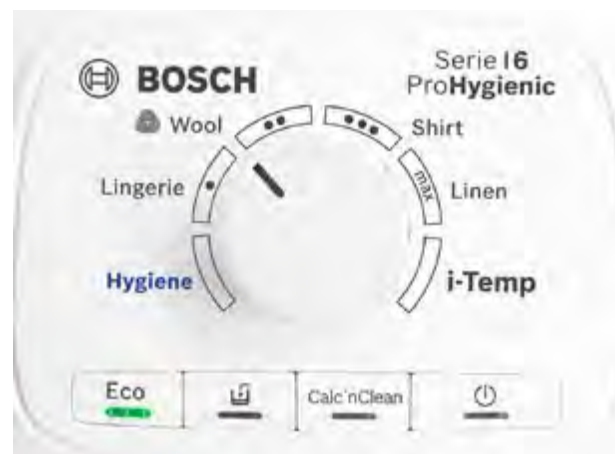
CR 5021

Fot. Bosch



- **Zatyczka bezpieczeństwa** – jest niezbędnym elementem wyposażenia wszystkich systemów ciśnieniowych. Zazwyczaj jest to zawór bezpieczeństwa lub zatyczka odporna na odkręcanie.
- **Stopa ochronna do tkanin** – doskonale sprawdza się podczas prasowania delikatnego jedwabiu czy satyny przy maksymalnej temperaturze. Zapobiega także błyszczeniu ciemnych materiałów, które pod wpływem wysokiej temperatury tracą matowość. Aby założyć war-

Wybrane urządzenia wyposażone są w liczne rozwiązania, m.in. czujniki wyłączające urządzenie gdy nie jest ono chwilowo używane, regulację temperatury i pary (w tym automatyczny dobór tych parametrów), a także sygnalizacje świetlne i dźwiękowe informujące o włączeniu lub wyłączeniu modelu.



Fot. Bosch

- **Automatyczny wyłącznik** – to specjalny system chroniący nie tylko żelazko czy ubrania, ale również użytkownika. Funkcja ta powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 30 s w pozycji poziomej i 8–10 min w pozycji pionowej. Czujnik reaguje także, gdy żelazko jest przewrócone na bok i po upływie 30 s wyłącza urządzenie. Rozwiązanie to może występować we wszystkich rodzajach żelazek, jednak w wypad-

ku systemowych jest ono szczególnie ważne. Modele z zewnętrznym generatorem wytwarzają dużą ilość gorącej pary, która może być niebezpieczna dla użytkownika, dlatego też są wyposażane w specjalny zawór bezpieczeństwa oraz zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem.



Fot. Tefal

stwą ochronną, należy czubek żelazka włożyć w otwór nakładki, a następnie docisnąć płytę urządzenia do momentu, gdy rozlegnie się charakterystyczne kliknięcie. Pociągnięcie za tylną część żelazka spowoduje oddzielenie go od ochronnej stopy.

- **Przełącznik pary** – występuje tylko w niektórych modelach i umożliwia ciągły wyrzut pary lub jej wytwarzanie jedynie na końcu stopy lub na całej jej powierzchni.
- **Przełącznik ciśnienia** – zapobiega wahaniom ciśnienia pary i odpowiednio je stabilizuje.

Sterowanie w stacjach pary i parownicach jest zazwyczaj mechaniczne, choć zdarzają się urządzenia z elektronicznym panelem i wyświetlaczem. Wśród praktycznych opcji wyboru znajdziemy m.in. tryb prasowania dostosowany do odpowiedniej tkaniny, a także funkcje eko, zmniejszające zużycie energii elektrycznej.

Systemy do prasowania, łączące stację pary z aktywną deską, wyposażoną w korpus i zbiornik na wodę

Urządzenia tego typu zajmują więcej miejsca, jednak są idealnym rozwiązaniem dla tych, którzy szukają produktów kompleksowych, zapewniających pełny komfort prasowania. Są wygodne, efektywne i niezwykle pomocne przy częstym prasowaniu. Prezentowa-

ne urządzenia mają szereg innych akcesoriów, co wydatnie zwiększa ich funkcjonalność i wszechstronność. Oprócz żelazka do takiej deski dołącza się często np. steamer pozwalający wygładzać tkaniny w pionie. Co więcej, dość spore urządzenie można wygodnie złożyć

i schować do szafy, wybrane modele mają także kółka. Do deski dołączony jest zbiornik na wodę generujący parę wodną. Jej wyrzut jest zdecydowanie większy, niż w tradycyjnych żelazkach.



Fot. Philips (x4)



PHILIPS

PerfectCare

filtr gratis!

Witaj w świecie łatwego prasowania



Produkt z reklamy TV!

Satysfakcja zapewniona!
95% zadowolonych
osób z żelazka Philips PerfectCare*

*Na podstawie ankiety wśród 380 użytkowników żelazka z generatorem pary PerfectCare, którzy zarejestrowali model GC9XXX na stronie www.philips.pl/myphilips

Parownica do zadań specjalnych

Fot. Kärcher (x2)



Prezentacja parownicy w segmencie urządzeń do prasowania dla wielu może być zaskakująca, ponieważ standardowo służy ona do czyszczenia zakamarków i podłóg parą. Jednak Kärcher wyposażył swój model w końcówkę do prasowania.

Kończówka prasująca w parownicy

Fot. Kärcher



Wspomnianą końcówkę należy przymocować w złączu parownicy. Sama stopa nagrzewa się bardzo szybko, a zastosowanie pary i przekazanie jej do stopy skraca czas prasowania o ponad 50 proc.

Dodatkowe możliwości parownicy

Fot. Kärcher (x2)



Inną zaletą parownicy jest jej wielofunkcyjność, a dokładniej zastosowanie dodatkowych akcesoriów, m.in. zestawu do czyszczenia podłóg, a także innych powierzchni takich jak płytek, okien, luster, umywalk czy kabin prysznicowych.



Fot. Kärcher

CIEKAWE,
PRAKTYCZNE FUNKCJE

■ Prasowanie to nie tylko żelazka czy stacje pary. Na rynku możemy znaleźć inne ciekawe konstrukcje, takie jak parownice czy systemy desek ze zintegrowanym generatorem pary.

Z deską czy bez?

Deska to obowiązkowy dodatek, który w dużym stopniu ułatwia prasowanie. W wypadku stacji pary możemy mówić o zaawansowanych systemach, które tworzą prawdziwe stanowiska do prasowania wzorowane na produktach profesjonalnych. Podstawą takiego zestawu jest stacja pary i aktywna deska do prasowania. Na rynku spotkać można modele z wbudowanym nawiewem. Powłoka deski unosi się wówczas do góry, tworząc coś w rodzaju powietrznego balonu. Jest to opcja służąca przede wszystkim do prasowania delikatnych tkanin. Inną funkcją aktywnej deski jest zasysanie pary. Służy to minimalizowaniu zawilgocenia tkanin, ale też utrwaleniu rezultatu prasowania i dodatkowo wygładza prasowany materiał. Aktywne deski do prasowania nie są na ogół urządzeniami tanimi, ale prasowanie przy ich pomocy jest znacznie szybsze. Warto dodać, że deski te mają dużą powierzchnię do prasowania i są stabilne.

Często mają też specjalną powłokę, do której tkaniny nie przywierają. Obok aktywnej deski do prasowania jako dodatku do stacji pary na rynku znaleźć można także urządzenia, które już same w sobie są połączeniem stacji pary oraz deski do prasowania. Systemy takie mają te same możliwości co inne modele, stanowią jednak kompletne zestawy do prasowania, które po skończeniu pracy i złożeniu przypominają średniej wielkości walizkę. Żelazko oraz przewody wkłada się do środka, co umożliwia wyjątkowo łatwe przechowywanie.

Funkcje desek elektrycznych

Czym większe zapotrzebowanie konsumentów, tym większy problem dla producentów, co zrobić, by poprawić swoje usługi. Dlatego wielu producentów podejmuje się tworzenia nowych funkcji, które mogą usprawnić działanie sprzętów. Tak samo stało się z deskami do prasowania. Teraz deski nie

są już tylko urządzeniami do prasowania. Mają wiele nowoczesnych funkcji zapewniających bezpieczeństwo i wygodę. Oto kilka z nich:

- **funkcja podgrzewania** – bardzo ważna, gdy trzeba uprasować na szybko jeszcze wilgotne rzeczy. Wtedy prasowana odzież w bardzo krótkim czasie się nagrzewa, dzięki czemu szybciej możemy ją wyprasować. Bardzo często ta funkcja jest połączona z funkcją odsysania pary;
- **funkcja odsysania pary** – przyspiesza wyparowywanie wilgoci oraz stygnięcie prasowanej odzieży. Dzięki tej funkcji para przenika przez włókna o wiele szybciej, co powoduje skrócenie czasu prasowania. Plusem funkcji odsysania pary jest to, że zapobiega ona kapaniu wody, gdy szybko musimy schować deskę. Wtedy woda nie ma możliwości spłynięcia z deski na podłogę;
- **funkcja nadmuchu** – jest bardzo ważna przy prasowaniu cienkich i delikatnych tkanin. Dzięki niej prasowane tkaniny są unoszone przez nadmuch, dzięki czemu nie musimy mocno naciskać na odzież podczas prasowania. Dodatkowo zapewnia szybkie i skuteczne schładzanie rzeczy;
- **funkcja zasysania** – jak sama nazwa wskazuje, deska zasysa prasowaną rzecz i przyciąga ją do blatu. Unieruchamia ją, dzięki czemu rzeczy się nie ruszają i można je spokojnie i skutecznie wyprasować;
- **funkcja wyrzutu pary** – wyrzucenie pary na zewnątrz bezpośrednio na prasowaną rzecz jest bardzo pożyteczne, gdy mamy mocno pogniecioną rzecz do wyprasowania. Mocny wyrzut pary powoduje, że wystarczy lekko przejechać żelazkiem po danej rzeczy, by uzyskać efekt dobrze wyprasowanej odzieży.

Funkcjonalne stanowiska do prasowania



Fot. Kärcher (x2)



W ofercie marki Kärcher znaleźć można m.in. funkcjonalne stanowisko do prasowania, w skład którego oprócz parownicy wchodzi deska AB 1000. Ma ona funkcję nadmuchu (m.in. do wygładzania delikatnych tkanin) i odciąga parę wodną (jest to szczególnie praktyczne podczas prasowania grubych materiałów, jak np. jeans).

Deski aktywne z generatorem pary



Fot. Miele (x3)

Inną konstrukcją jest deska ze zintegrowanym generatorem pary umiejscowionym w tzw. bazie. Prezentowany system pozwala na dołączenie końcówki żelazka bądź steamera. Choć urządzenie jest dość duże, to zastosowanie kółek pozwala przewieźć je w wybrane miejsce.

Deski pasywne z gniazdem



Fot. Röréts (x2)

Deski bez generatora pary także mogą być równie praktyczne. Mogą mieć np. gniazdko elektryczne, a nawet wyświetlacz z opcją timera. Można w nich również regulować wysokość.



Fot. Philips

ODŚWIEŻANIE, MAGLOWANIE...

■ Na rynku jest wiele ciekawych i godnych polecenia rozwiązań, które – oprócz żelazek czy stacji pary – można wykorzystać w domowych warunkach.

Mowa m.in. o steamerach (urządzeniach wykorzystujących parę do prasowania w pionie) czy maglownicach. Dla osób, którym magiel kojarzą z odległą przeszłością, ważne wyjaśnienie: dzisiejsze urządzenia tego typu to ul-

tranowoczesne i znakomite modele prasujące (pod warunkiem, że wybierzemy uznaną markę i idącą z nią jakość). Małą powierzchnię żelazka zastępuje tu szeroki wałek, który radzi sobie szybko i skutecznie ze wszystkimi tkaninami – nawet tak absorbującymi jak obrusy, narzuty czy

pościel. Co ważne, nie wyklucza to prasowania koszul! Intrygującą i świetną zarazem pozycją są także manekiny parowe oraz szafy parowe.

Praktyczne maglowanie

Domowe maglownice są kompaktowymi wersjami urządzeń profesjonalnych. Średnio ich wysokość i szerokość wynosi ok. 100 cm. Dostępne modele można jednak złożyć i włożyć do szafy; nie zajmują więc one wiele miejsca. Jak żadne inne urządzenie potrafią za to zaoszczędzić czas na prasowanie – nawet do 50 proc. w porównaniu z tradycyjnym użyciem żelazka.

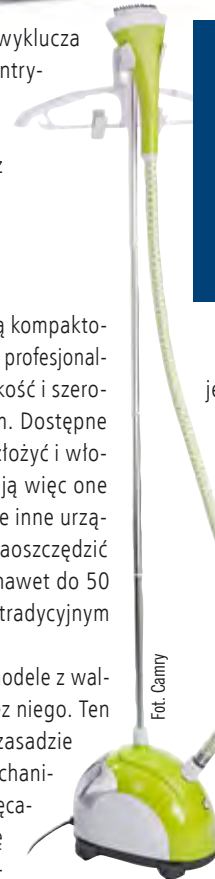
Na rynku dostępne są modele z wałcem prostującym lub bez niego. Ten pierwszy typ działa na zasadzie dociskania górnego mechanizmu do wałka, który okręcając się, przesuwając tkaninę i prostuje ją. Prasownice bez wałka (bo i tak można nazywać magle) wyposażone są z kolei w dość duży obszar roboczy, który podobny

Odświeżanie parowe idealnie niweluje zagniecenia, a przy okazji sprawia, że odzież jest świeża, a jej zapach lekko zneutralizowany. Steamery mogą być stojące, a także ręczne – te ostatnie idealnie sprawdzą się w podróży.

jest do deski do prasowania. Oprócz płaskiej powierzchni maglownica ma mechanizm dociskania tkaniny, spryskiwacz i poduszkę do prasowania małych elementów, kołnierzy czy mankietów. Maglownice mogą prasować na sucho, ale część modeli jest przystosowana do generowania pary wodnej, która wzmacnia efekt prasowania. Kto raz nie spróbował praktycznego maglowania, ten nie wie o czym mowa, a warto sprawdzić działanie tych urządzeń. Po prostu komfort i wygoda!



Fot. Philips



Fot. Camry



Fot. MPM

Ważne funkcje i rozwiązania

Wybierając lub polecając maglownicę, warto zwrócić uwagę na ważne funkcje i rozwiązania, jak choćby system automatycznej ochrony palców. Normalnie przy wsuwaniu tkaniny do wałka należy uważać, aby użytkownik nie wsunął do niego palców czy nie oparzył się. Rozwiązaniem tego problemu jest zastosowanie czujnika bezpieczeństwa, który automatycznie wyłączy silnik i wycofa wałek. Takie rozwiązanie proponuje m.in. niemiecka marka Miele. Dobrej klasy maglownice wyposażone są także w panele sterowania, m.in. z regulacją prędkości wałka prasującego i temperatury czy wskaźnikami pary wodnej, wysokiej temperatury oraz poziomu wody w generatorze. Regulacja obrotów wałka prasującego pozwala dostosować ich poziom do rodzaju tkaniny, a to zapewni im dłuższą trwałość bez zniszczenia struktury włókien. Ważna jest również ochrona uprasowanych materiałów przed zagnieceniami i ubrudzeniem. W tym celu producenci stosują dość duży obszar roboczy, na który opadają swobodnie tkaniny. Bardzo przydatne okazuje się także awaryjne odblokowanie mechanizmu docisku, co sprawia, że w każdej chwili użytkownik ma pełną kontrolę nad procesem prasowania, nawet wtedy, kiedy materiał przez przypadek zaklinował się. Funkcja jest dostępna tylko w nielicznych modelach.

Komfortowe usprawnienia

Oprócz ciekawych funkcji maglownic producenci stosują także elementy lub systemy konstrukcyjne znacząco usprawniające pracę z urządzeniem. Do takich elementów można zaliczyć m.in. drążek do odkładania maglowanych tkanin. W ten sposób użytkownik szybko odłoży już gotowe ubrania i materiały bez rozkładania

specjalnych stojaków czy chociażby krzesła. Oprócz tego drążki dołączone do maglownicy są idealnym rozwiązaniem do schłodzenia lub dosuszania tkanin. Bardzo ważne jest to, że dzisiejsze maglownice przystosowane są do prasowania w pozycji siedzącej, a wspomniane ergonomiczne panele sterowania umieszczone są w poręcznym dla użytkownika miejscu, przez co nie trzeba wstawać, by wyłączyć bądź włączyć urządzenie, co miało miejsce w starszej generacji urządzeń. Są także modele, które aktywują i dezaktywują pracę urządzenia przez elektroniczny włącznik nożny. Dzięki temu można szybko regulować pracę maglownicy bez wstawania z miejsca. Równie istotną kwestią jest dzisiejszy rozmiar urządzenia. Mimo że po rozłożeniu osiąga ponad metr długości czy wysokości, nie trzeba martwić się o przechowywanie takiego sprzętu. Można je w komfortowy sposób złożyć w pół dzięki systemom składania. Co ważne, producenci stosują też niezawodne rolki, dzięki którym łatwo przetransportować urządzenie w dogodny dla użytkownika miejsce.

Oprócz prasowania – wygładzanie

Zasłony, firanki, miękkie koce lub nawet ubrania, zwłaszcza te lekkie, są bardzo podatne na rozprostowywanie w pionie. Parowe odświeżanie idealnie zniweluje zagniecenia, a przy okazji sprawi, że odzież będzie świeża, a jej zapach lekko zneutralizowany. Steamery, bo o nich mowa, są stosunkowo młodą kategorią produktów na polskim rynku. Chociaż występują w ofercie

tylko kilku producentów, robią naprawdę dużą furorę swoją praktycznością. Przydatne są zwłaszcza w czasie podróży lub nawet jako narzędzie do szybkiego wygładzenia tkanin bez rozkładania deski. Używane są masowo w sklepach odzieżowych, ponieważ można nimi szybko i skutecznie odświeżyć lub wyprasować wiszącą tkaninę. Modele sklepowe nie różnią się zbytnio od urządzeń do użytku domowego. Zazwyczaj widoczna jest zaledwie jedna różnica – rozmiar sprzętu. W sklepach dostępne są urządzenia gabarytowo większe, co za tym idzie, z większym pojemnikiem na wodę i większym ciśnieniem wyrzutu pary. Modele „domowe” zazwyczaj występują w formie ręcznej albo stojącej (takiej jakiej standardowo używa się w typowych „ściółkach”). Działają

nie obydwóch modeli polega na tym samym. Należy powiesić odzież na wieszaku, naciągnąć materiał i powoli przeciągać w górę i w dół po zagnieceniach. Dzięki pompce elektrycznej urządzenie działa na zasadzie ciągłego wyrzutu pary, która wnika w tkaninę, zmiękcza i rozprostowuje włókna. W ten sposób wygładza ubrania i nadaje im odpowiednią formę. Do części urządzeń dołączone są specjalne końcówki, np. szczotki do grubszych tkanin, które ułatwiają odświeżanie płaszczy czy szczotki do zbierania nitki i klaczek lub tzw. miniprasa, służąca do robienia kantów na spodniach i wyrównywania falban, zakładek czy plis. Modele ręczne mają zdecydowanie mniejsze zbiorniki, mieszczące w rękojeści urządzenia ok. 60 ml wody.

Rada: Steamery idealnie sprawdzą się w wygładzaniu wypierzanych firanek i zasłon. Po wypieraniu można zawiesić je jeszcze mokre, a para wodna ze steamera wygładzi je i wysuszy.

Szafy i manekiny prasujące

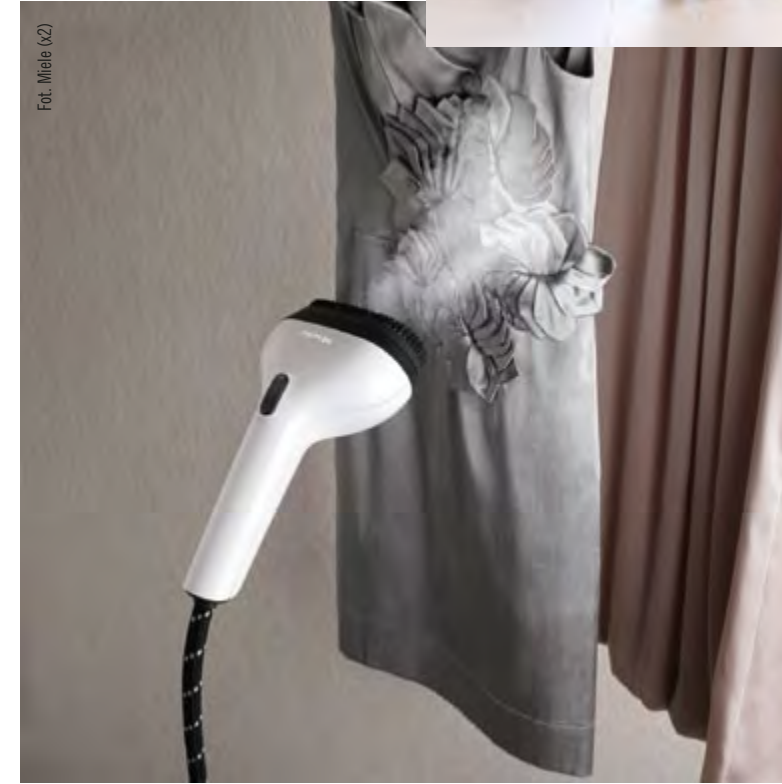
Na rynku pojawiały się i pojawiać będą sprzęty gwarantujące komfortowe prasowanie bez żadnego niemal wkładu użytkownika. Ich idea sprowadza się do prostego założenia – wystarczy założyć ubranie na manekin, bądź powiesić odzież w specjalnej szafie, a mokre tkaniny suszą się i prostują w mgnieniu oka. A użytkownik? Użytkownik może w tym czasie obejrzeć serial na kanapie przed telewizorem.

Systemy te konstruuje się bardzo często jako produkty mobilne, dzięki czemu świetnie sprawdzają się w podróży (zwłaszcza w biznesie). Z założenia pozwalają one na wysuszenie i wyprasowanie ciepłym powietrzem z odrobiną pary zaledwie kilku ubrań. Jednak daje to konsumentom chwilę wytchnienia, zwłaszcza w natłoku codziennych spraw czy napiętego grafiku wyjazdów. Mimo ogromnego potencjału takich sprzętów, konsumenci i my mamy do producentów jedynie mały żal, że są to dziś produkty niszowe i dostępne sporadycznie i do tego w bardzo ograniczonej dystrybucji.

Funkcje steamerów znajdziemy także w systemach do prasowania, łączących stację pary z aktywną deską. Wystarczy jedynie wybrać odpowiednią końcówkę.



Fot. Miele (x2)



System ochrony palców



Główny panel sterowania



Regulacja obrotów wałka prasującego

Fot. Miele (x4)



Fot. Philips

KONSERWACJA A DZIAŁANIE SPRZĘTU

Stacje pary ze względu na swoją specyfikę wymagają specjalnego traktowania i właściwego użytkowania – a z tym ostatnim bywa różnie. O czym trzeba pamiętać i jakie „niespodzianki” mogą się przytrafić w trakcie obsługi urządzenia?

Regularne czyszczenie i konserwacja sprzętu to połowa sukcesu prasowania. Inaczej prasowana odzież mogłaby spotkać się np. z nieestetycznym kamieniem wypadającym z otworów. Jednak przed samą „pielęgnacją” sprzętu najpierw należy zbadać stan wody. Najprostsze metody są dwie: pierwsza to wejść za pomocą Internetu na stronę miejscowych wodociągów, tam znajdziemy wartości dotyczące stanu wody w konkretnym regionie. Druga metoda jest jeszcze prostsza, bo polega na zrobieniu testu twardości za pomocą papierka testowego, dołączanego do urządzenia pracującego z wodą, a dotyczy to również stacji pary. Cały proces trwa zaledwie

kilka minut i już można wprowadzić właściwe dla urządzenia ustawienia.

Poprawne działanie sprzętu zależy także od nas

Urządzenie się nie włącza – oznacza to, że albo podłączenie jest wadliwe, albo żelazko nie jest podłączone do sieci elektrycznej. W pierwszym wypadku należy sprawdzić przewód, wtyczkę i gniazdko, w drugim – spróbować ponownie uruchomić urządzenie, wciskając przycisk włączania żelazka i bojlera.

Stopa prasująca nie nagrzewa się – może to być spowodowane tym, że

przycisk włączenia jest nadal w pozycji „0” lub regulator jest ustawiony na minimalną temperaturę.

Po włączeniu urządzenia wydobywa się dym – jest to normalne zjawisko, które ustaje po kilku minutach. Przyczyny mogą być dwie: zabrudzona stopa żelazka lub naoliwione elementy urządzenia. Jeśli powierzchnia płyty jest zabrudzona, wystarczy ją przetrzeć zgodnie z instrukcją obsługi. Niektóre elementy żelazka są oliwione przez producenta i dlatego, gdy są uruchamiane po raz pierwszy, pod wpływem temperatury z urządzenia wydobywa się dym.

Z otworów stopy żelazka wydobywa się woda – to znaczy, że po raz pierwszy uruchomiono funkcję pary lub przez dłuższy czas nie była ona używana, dlatego też we wnętrzu przewodów zebrał się kondensat. Aby woda przestała wydobywać się z kanalików parowych, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk wyrzutu pary, jednocześnie kierując strumień na deskę do prasowania do momentu, aż zacznie wydobywać się para. Przyczyny ciekącej wody można szukać także w ułożeniu systemu prasowania na niestabilnej lub nachylonej powierzchni oraz w użyciu funkcji pary, zanim została osiągnięta odpowiednia temperatura.

Ze stopy żelazka wydobywa się brud lub brązowa ciecz – przyczyny mogą być dwie: gromadząca się w zbiorniku rdza lub osady mineralne oraz środki chemiczne wlane do pojemnika na wodę. W takim przypadku należy oczyścić zarówno płytę, jak i bojler. Aby wypłukać chemikalia z wnętrza zbiornika, należy zmieszać zwykłą wodę z destylowaną w proporcji 1:1 lub 1:2, jeśli woda z kranu jest bardzo twarda. Powierzchnię stopy należy oczyścić wilgotną ściereczką.

Urządzenie wydaje dźwięk pompowania – wbrew pozorom dźwięk ten oznacza, że wszystko działa



sprawnie. Wydobywający się z generatora hałas i wibracje są jak najbardziej normalnym zjawiskiem, które towarzyszy przepompowywaniu wody do generatora pary. Jeżeli jednak po dłuższym czasie dźwięk nie ustanie, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Spadek ciśnienia pary podczas prasowania – to znak, że przycisk uwalniania pary jest wciśnięty przez dłuższy czas. Rozwiązaniem jest kilkakrotne naciśnięcie przycisku uwalniania pary co jakiś czas. Dzięki temu ciśnienie nadal będzie wysokie, a siła pary poprawi rezultaty prasowania.

Zatkane otwory parowe w stopie urządzenia to często spotykany problem. Ważne aby raz na jakiś czas przetrzeć jej powierzchnię wilgotną ściereczką i aktywować wyrzut pary, aby kamień swobodnie wypadł.



Fot. Philips

Podstawową czynnością w ramach konserwacji stacji pary jest regularne płukanie zbiornika na wodę. Ważne, aby robić to regularnie – nie rzadziej jednak niż co 10 prasowań. Wybrane modele mają wyjmowalny zbiornik, co ułatwia tę czynność.

nia parę. Aby pozbyć się plam, wystarczy wytrzeć pokrowiec deski i osuszyć żelazkiem z włączoną funkcją pary.

Ważna jakość wody...

W wielu instrukcjach obsługi znajdziemy zalecenia odnośnie do pielęgnacji urządzeń. Mogą one dotyczyć przepłukiwania bojlera, np. po każdym 10 prasowaniach (wystarczy wlać zwykłą wodę, potrząsnąć bojlerem i wylać ją), a także regeneracji filtra antywapiennego (np. co 5 lat), a do tego dołączany jest specjalny preparat i dokładna instrukcja, jak się z nim należy obchodzić. Na szczęście wiele urządzeń wyposażonych jest w funkcję samoczyszczenia i kontrolki, informujące o konieczności przeprowadzania odkamieniania. Warto pamiętać, że zbyt twarda woda źle wpływa również na układ grzewczy (nie tylko na kanalki rozprzodczające parę). Urządzenia mają zwykle filtr wymienny lub

wbudowany na stałe. Ten ostatni wymaga regularnego czyszczenia. Niektóre żelazka zostały wyposażone też w podwójny system antywapienny, składający się z funkcji usuwania kamienia, oraz specjalny wkład, znajdujący się wewnątrz.

Po uzupełnieniu zbiornika na wodę żelazko nie wytwarza pary – najprawdopodobniej jest to spowodowane



Fot. Philips

Odkamienianie stacji pary należy do najważniejszych obowiązków użytkownika. Rekomenduje się regularne odkamienianie, w zależności od częstotliwości prasowania (o ile nie ma funkcji automatycznego odkamieniania).

złym włożeniem bojlera. Należy ponownie wyciągnąć zbiornik i ostrożnie włożyć go na miejsce.

Wyciekająca woda z parownika – oznacza, że korek spustowy, który znajduje się na dnie urządzenia, jest poluzowany i należy go ponownie dokręcić.

Plamy wody pojawiające się na ubraniu podczas prasowania – mogą być spowodowane przez gromadzącą się na desce do prasowa-

Równie ważne jest czyszczenie uchwytu żelazka. To tam gromadzi się największej bakterii i zabrudzeń, ponieważ podczas prasowania nasza ręka się poci.



Fot. Gorenje

Parownice...

...czyli higiena

i znakomita jakość mycia i sprzątania
dzięki systemowym urządzeniom do czyszczenia parą,
mopom parowym, czyścikom parowym
oraz odkurzaczom parowym



Para znakomicie sprawdza się nie tylko w gotowaniu i prasowaniu. Jest nieoceniona podczas sprzątania i mycia różnego typu powierzchni. Dlatego już dziś zapraszamy Państwa do lektury czerwcowego wydania „InfoProduktu”, w którym omówimy parownice systemowe, odkurzacze parowe, czyściki parowe oraz mopy parowe, wykorzystujące parę wodną do czyszczenia i zabijania bakterii.

Więcej o urządzeniach AGD-RTV
i wielu innych na:

www.InfoProdukt.pl

Żelazka z zewnętrzną wytwornicą pary

Segment cenowy premium

AAA

powyżej 800 zł

Marka	BOSCH	BOSCH	BOSCH	MORPHY RICHARDS	PHILIPS
Symbol	TDS6080	TDS3831100	TDS6041	332000	GC8735/80
www	www.bosch-home.pl	www.bosch-home.pl	www.bosch-home.pl	www.morphyrichardspolska.pl	www.philips.pl

Żelazka z zewnętrzną wytwornicą pary

Segment cenowy premium

AAA

powyżej 800 zł

Marka	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	TEFAL
Symbol	GC8712/20	GC9640/60	GC7715/80	GC9650/80	GV9080
www	www.philips.pl	www.philips.pl	www.philips.pl	www.philips.pl	www.tefal.pl

Żelazka z zewnętrzną wytwornicą pary

Segment wysoki Segment średni

AA A

od 600 do 800 zł od 300 do 600 zł

Marka	BOSCH	BOSCH	GORENJE	PHILIPS	CAMRY
Symbol	TDS373118P	TDS2241	SGT2400V Pro	GC7710/20	CR 5027
www	www.bosch-home.pl	www.bosch-home.pl	www.gorenje.pl	www.philips.pl	www.camryhome.eu

Żelazka z zewnętrzną wytwornicą pary

Segment średni Segment ekonomiczny

A A_E

od 300 do 600 zł poniżej 300 zł

Marka	PHILIPS	THOMSON	ZELMER	MPM	MPM
Symbol	GC6630/20	THSG07297	ZIR81000	MZE-12	MZE-13
www	www.philips.pl	www.thomson.com.pl	www.zelmer.pl	www.mpm.pl	www.mpm.pl

Systemy do prasowania z deską aktywną

Segment cenowy premium

AAA

powyżej 2000 zł

Marka	KÄRCHER	KÄRCHER	LEIFHEIT	MIELE	MIELE
Symbol	SI 4 Premium+żelazko	SI 4 + żelazko	Air Active L Professional NF	B 3847 FashionMaster	B 3312 FashionMaster
www	www.kaercher.com/pl	www.kaercher.com/pl	www.leifheitpolska.pl	www.miele.pl	www.miele.pl

Deski do prasowania aktywne

Segment premium

AAA

powyżej 700 zł (systemy)
powyżej 1000 zł (parownice)

Marka	BOSCH	SIEMENS	KÄRCHER	KÄRCHER	KÄRCHER
Symbol	TDN1700P	TN10100N	SC 5 Premium+żelazko	SC 5+żelazko	SC 4 Premium+żelazko
www	www.bosch-home.pl	www.siemens-home.bsh-group.com/pl	www.kaercher.com/pl	www.kaercher.com/pl	www.kaercher.com/pl

Steamery – parownice do tkanin, stojące

Segment premium Segment wysoki
od 600 do 1000 zł
Segment ekonomiczny
od 200 do 600 zł

Marka	PHILIPS	STEAMASTER	PHILIPS	TEFAL	CAMRY
Symbol	GC568/65	EM-303	GC535/35	IS8380	CR 5020
www	www.philips.pl	www.steamaster.pl	www.philips.pl	www.tefal.pl	www.camryhome.eu

Steamery – parownice do tkanin, ręczne

Segment premium Segment wysoki

AAA A

powyżej 300 zł od 100 do 200 zł

Marka	PHILIPS	PHILIPS	PHILIPS	TEFAL	MPM
Symbol	GC440/47	GC332/87	GC330/47	DR8085E1	MZP-01
www	www.philips.pl	www.philips.pl	www.philips.pl	www.tefal.pl	www.mpm.pl



CZYSZCZENIE PARĄ WODNĄ

Parownica – urządzenie wysoce uniwersalne bez detergentów, wyłącznie parą wodną wyczyści, wszelkie wodoodporne powierzchnie w domu!

Więcej na [karcher.pl](https://www.karcher.pl)



KÄRCHER

makes a difference